

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Swiss textiles [English edition]**

Band (Jahr): - **(1955)**

Heft 2

PDF erstellt am: **04.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# METTLER

& CO. A.G. ST. GALLEN / SCHWEIZ

*Two centuries of Quality and Tradition*



*Novelties in plain and printed piece goods*

Eduard Frei

A GREAT NAME AND SYMBOL  
IN SWISS TEXTILES

NOVELTIES

CURTAIN

DECORATING

AND

FURNISHING

FABRICS

DRESS AND

LINGERIE

FABRICS

OVERALL

MATERIALS

SHIRTINGS

IN COTTON

ARTIFICIAL SILK

SPUN FIBRE

NYLON

FINE

SWISS

ORGANDIES

DOTTED

SWISS

EMBROIDERIES

LININGS

RAINCOATINGS

FABRICS

FOR TECHNICAL

PURPOSES

HAUSAMMANN  
WINTERTHUR



HAUSAMMANN  
& CO  
WINTERTHUR

SWITZERLAND



Donald Brun



**HEBERLEIN & CO AG  
WATTWIL**

**N E P + C O**

SELLING

FOR : SPOERRI & CO FLUMS AND SPINNEREI IBACH SCHWYZ

ST. GALLEN

SWITZERLAND

*High Class Cotton Yarns*



Wherever you go ...

... you meet Stoffels Fine Cotton Fabrics

Spinners

Weavers

Dyers

Finishers

*Stoffels*

Stoffel & Co St. Gall Switzerland



STÜNZI

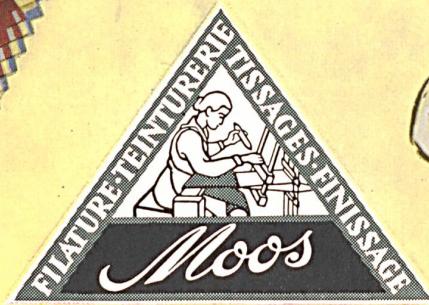
SILKS

LONDON • PARIS • NEW YORK • ZURICH

STÜNZI

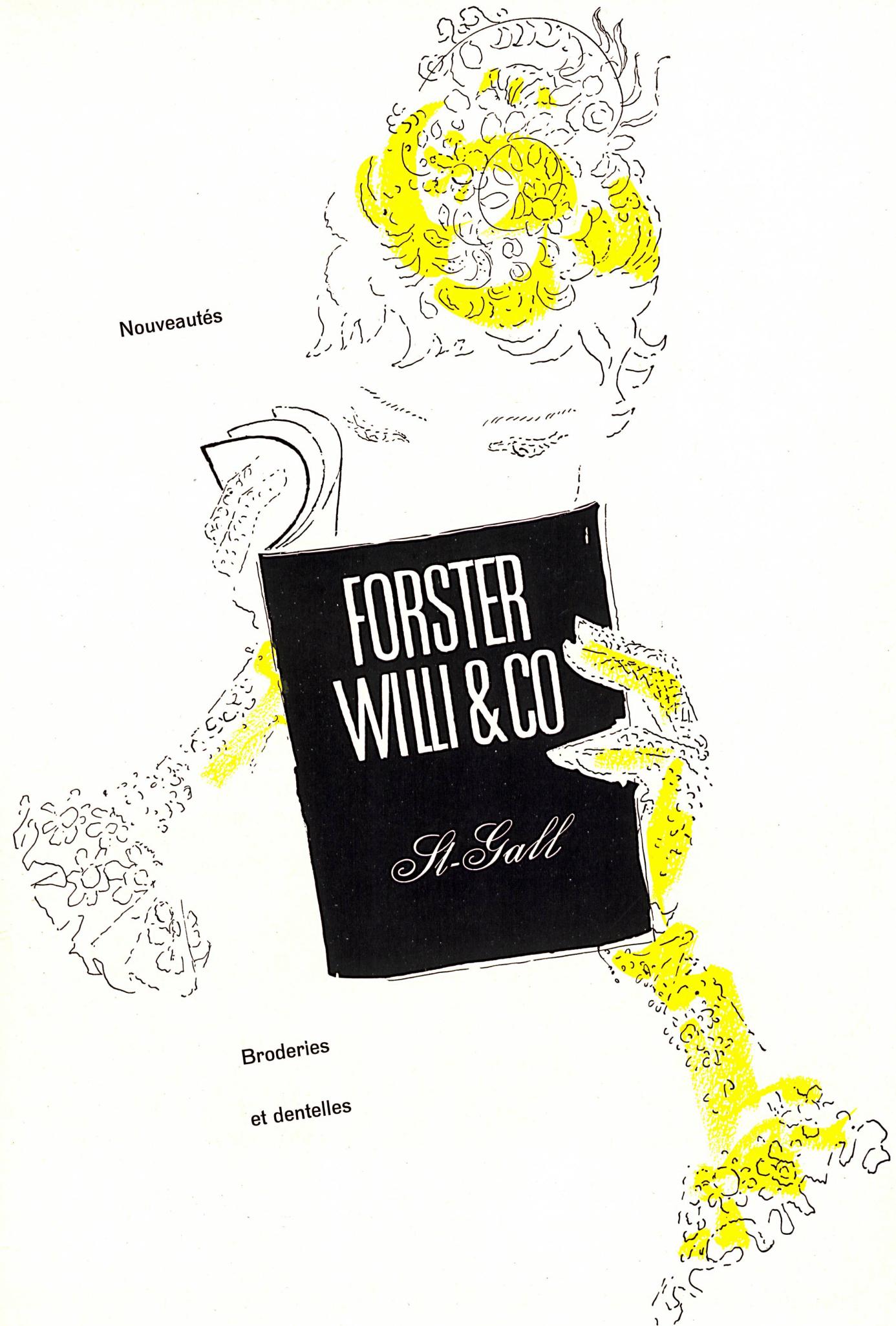
SILKS

*Lanella*



LIMITED A. & R. MOOS WEISSLINGEN (SWITZERLAND)  
Spinners · Dyers · Weavers · Finishers

Nouveautés



Broderies

et dentelles

# *Depuis 150 ans au service de la mode!*

La maison J. G. Nef et Cie S. A. fête cette année le 150<sup>e</sup> anniversaire de sa création. Depuis 1805, elle a développé d'une façon constante la fabrication et l'exportation de ses articles

**NELO**: tissus pour robes, broderies, tissus pour lingerie et décoration, dont le renom n'a cessé de croître dans le monde entier.

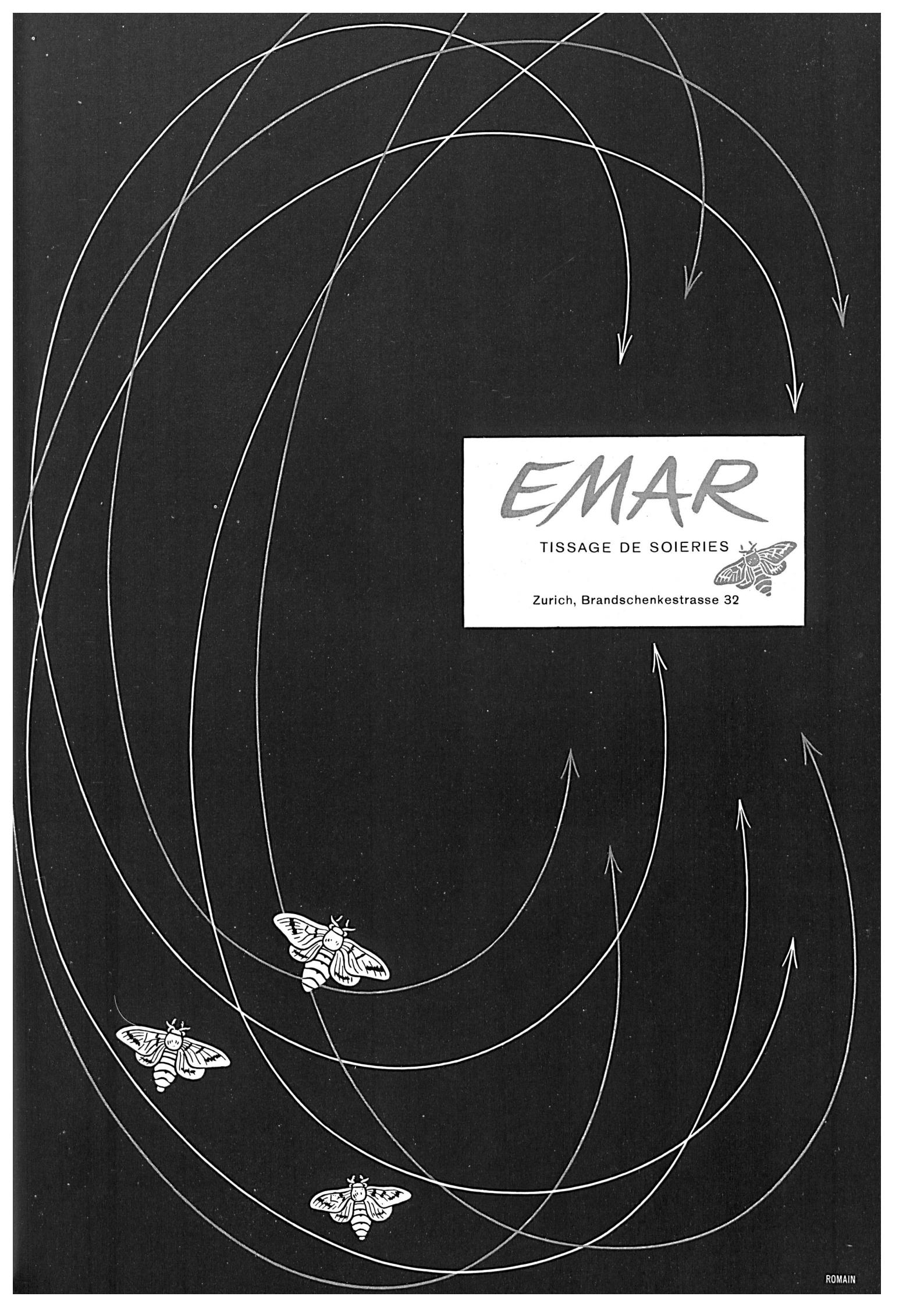
**NELO** a créé du nouveau pour des millions de femmes.

Aujourd'hui, **NELO** prépare les tissus les plus modernes qui, demain, enchanteront toujours davantage une innombrable clientèle.



*150 Ans 1805 - 1955*

J. G. NEF & CO. S. A. HÉRISAU  
SUISSE



*EMAR*

TISSAGE DE SOIERIES



Zurich, Brandschenkestrasse 32





1846  
1946

*Naef frères*  
ZURICH

TISSUS DE SOIE  
RAYONNE  
LAINE  
FIBRANNE  
NYLON

UNIS  
JACQUARDS  
NOUVEAUTÉS  
CRAVATES  
IMPRIMÉS

Tissages de soieries ci-devant  
**NAEF FRÈRES S.A.**  
**ZURICH**



Burco

Der Qualitätsbegriff  
in Vorhangsstoffen  
seit 1860

Le rideau  
de qualité  
depuis 1860

Burgauer & Co. A.G. St. Gallen



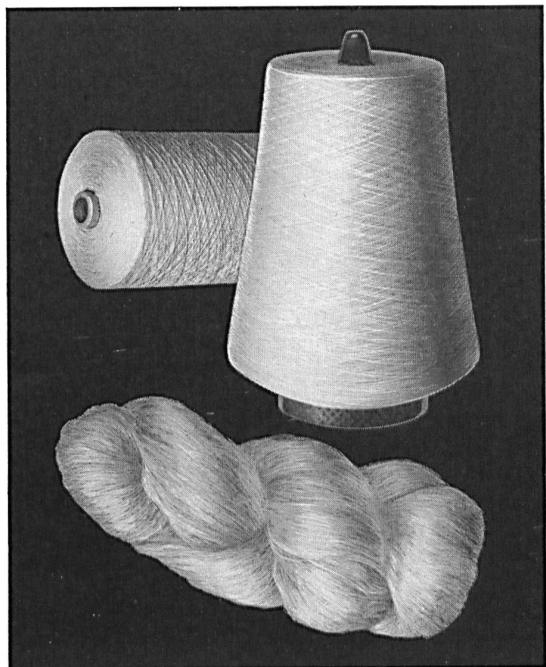
*ED*  
**Sturzenegger**  
AG

ST - GALL - SUISSE

Poststrasse 17



Tissus Haute Nouveauté · Soies et Coton · Unis et Fantaisies

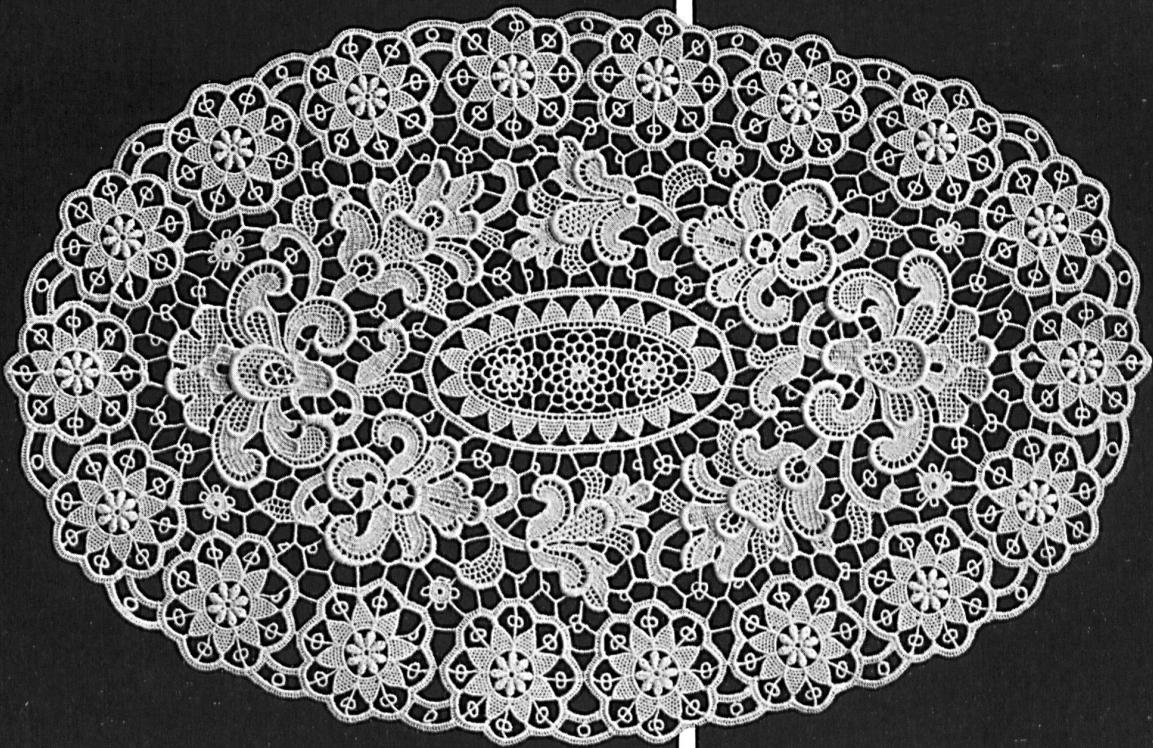


*Mettler*

**Sewing-Thread** for all purposes, on Cones, Reels, XSpools, Glacé, Soft, Mercerised, Three Cord, Six Cord, Cabled. All Sewing-Threads for: Shoe-, Bookbinding-, Strawhat-, Making-Up-, Fur- and other Industries.

**Doubled Yarns** for the WEAVING & KNITTING Industries; Voile-, Pipeline-, Crêpe-, Crêpe-Mousse-, Cotton- and Synthetic-Yarns. Florthand, Marl and Embroidery-Yarns.

**Embroideries** - Embroidered napery, guipure-lace and net napery, embroidered baby-pillow-cases.



Kömme

E. Mettler-Müller A.G.  
S.A.  
LTD. Rorschach

Carrés pure soie imprimés et roulottés à la main.  
Pure silk hand-printed squares with hand-rolled hem.  
Pañuelas de pura seda, estampadas y repulgadas a mano.  
Reinseiden-Carrés, handbedruckt, handrolliert.

F. Blumer & Cie.  
Schwanden



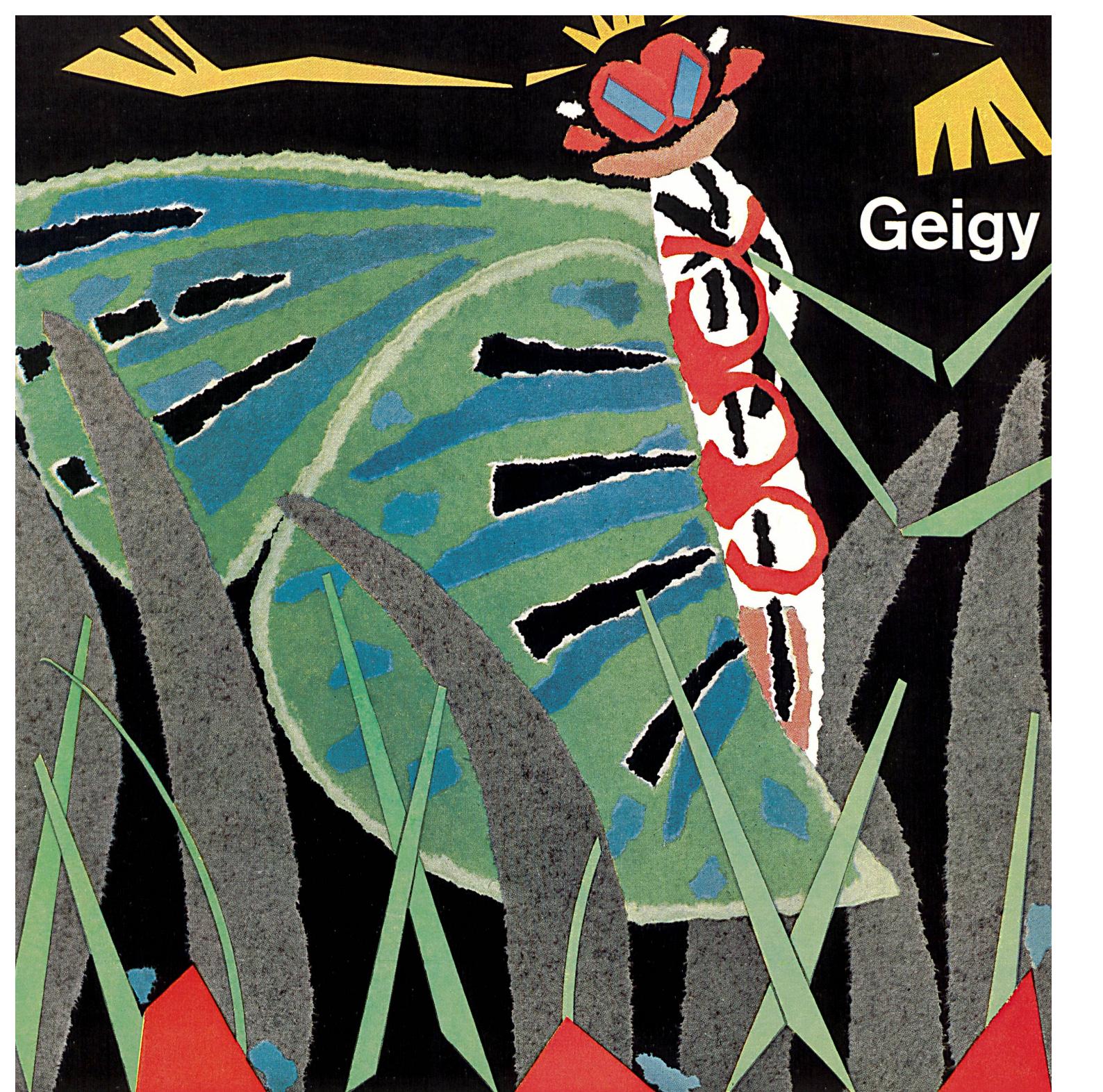


Depuis plus de 100 ans, les usines BALLY produisent des chaussures dont la renommée s'étend au monde entier.

Qu'elle soit une parure délicate pour la femme élégante ou l'équipement éprouvé des vainqueurs de l'Everest, la chaussure BALLY doit son succès à la somme d'expérience, de connaissances et de conscience professionnelles qu'elle représente.

La volonté de respecter une grande tradition artisanale et d'inlassables recherches maintiendront le nom de BALLY à l'avant-garde du progrès.





Geigy

## Cuprophenyl Green BL

the first true  
**'after coppering' green**

Cuprophenyl Green BL possesses outstanding fastness to light and washing, combined with excellent fastness to perspiration, acids and rubbing. Fields of application: Suitings; sports wear; raincoat materials; furnishings; knitting and sewing yarns.

Highly recommended for the dyeing of union materials.

**J.R. Geigy S.A.**

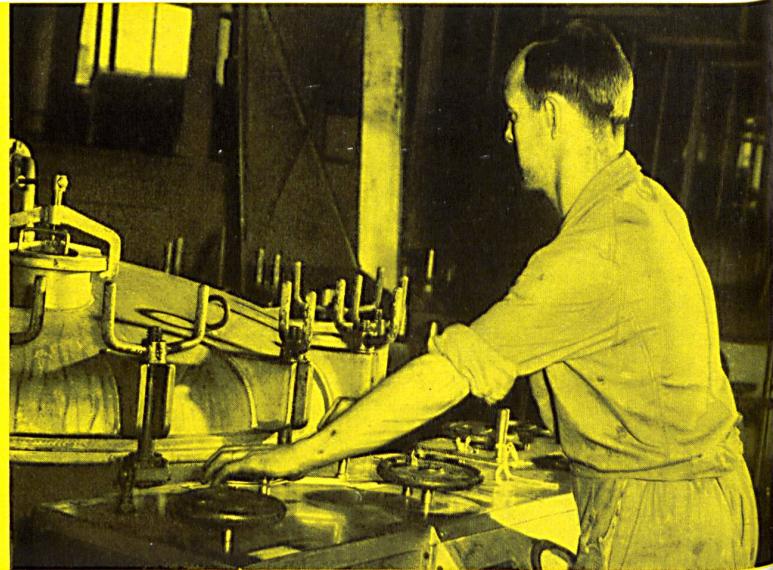
**Basle (Switzerland)**

Overleaf: 'News for the dyer'



# News for the dyer

## Cuprophenyl dyes in anti-crease treatment



The following Cuprophenyl colours are unaffected in their fastness to light when anti-creased without subsequent washing:

Cuprophenyl Violet 3RL  
Cuprophenyl Brown GL  
Cuprophenyl Brilliant Blue 2BL 200 %  
Cuprophenyl Navy Blue BRL  
Cuprophenyl Navy Blue RL  
Cuprophenyl Navy Blue BL  
Cuprophenyl Green BL  
Cuprophenyl Grey 2BL  
Cuprophenyl Black GL  
Cuprophenyl Black RL

The fastness to light of the following colours is diminished by no more than one point when anti-creased without subsequent washing:

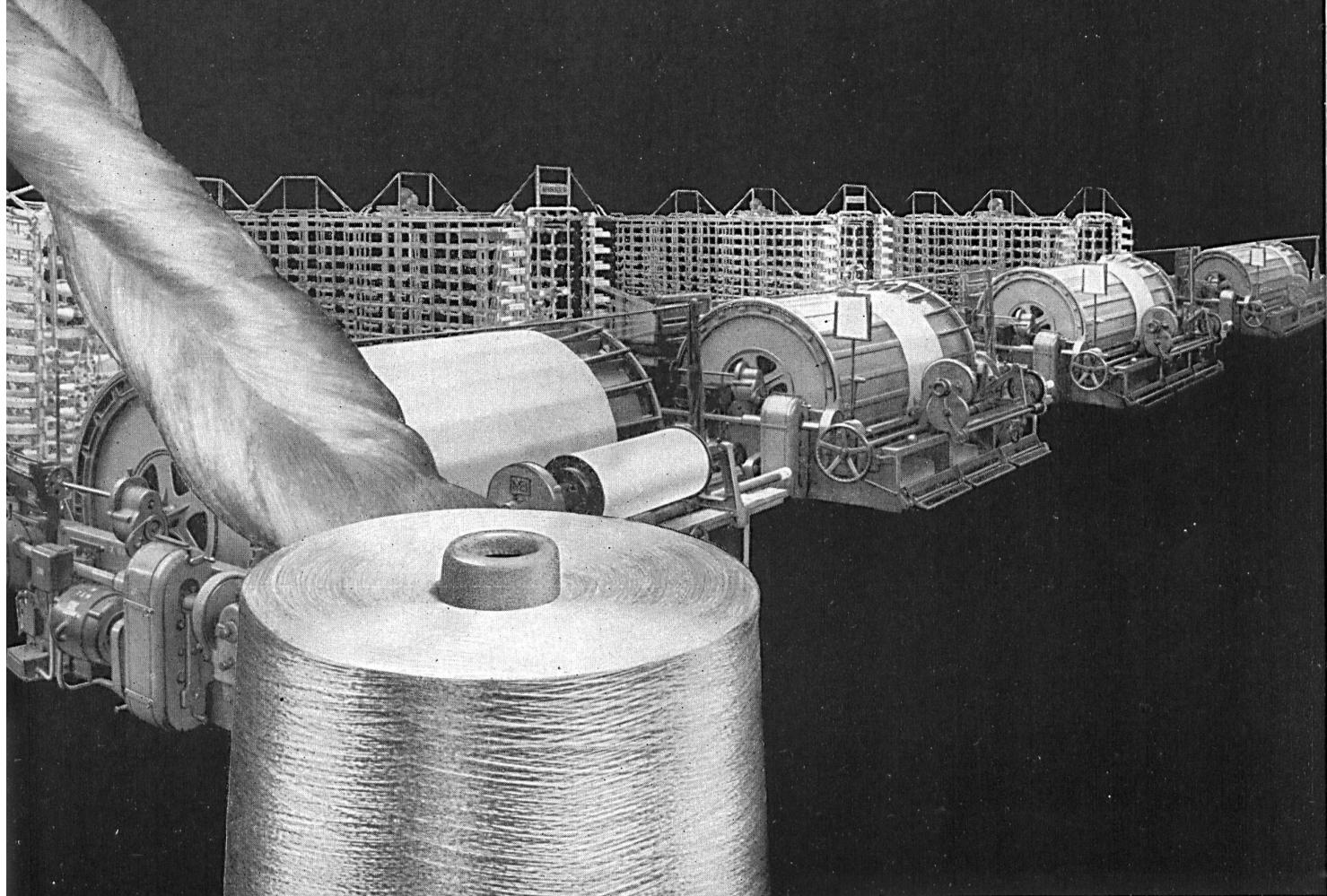
Cuprophenyl Yellow RL  
Cuprophenyl Yellow Brown RGL  
Cuprophenyl Brown 2GL  
Cuprophenyl Brown 2RL

Goods which **are washed** after the anti-crease treatment do not suffer from any decrease in light fastness.

J.R. Geigy S.A., Basle (Switzerland)

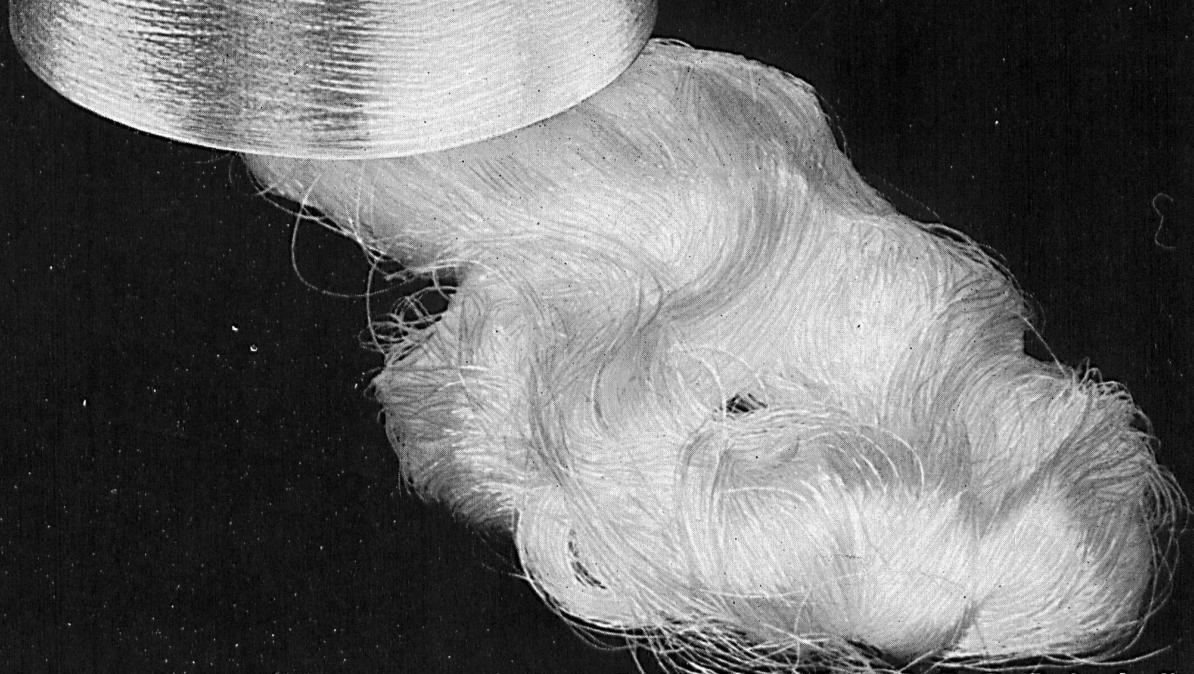


F E L D M U H L E A.G. S.A. R O R S C H A C H

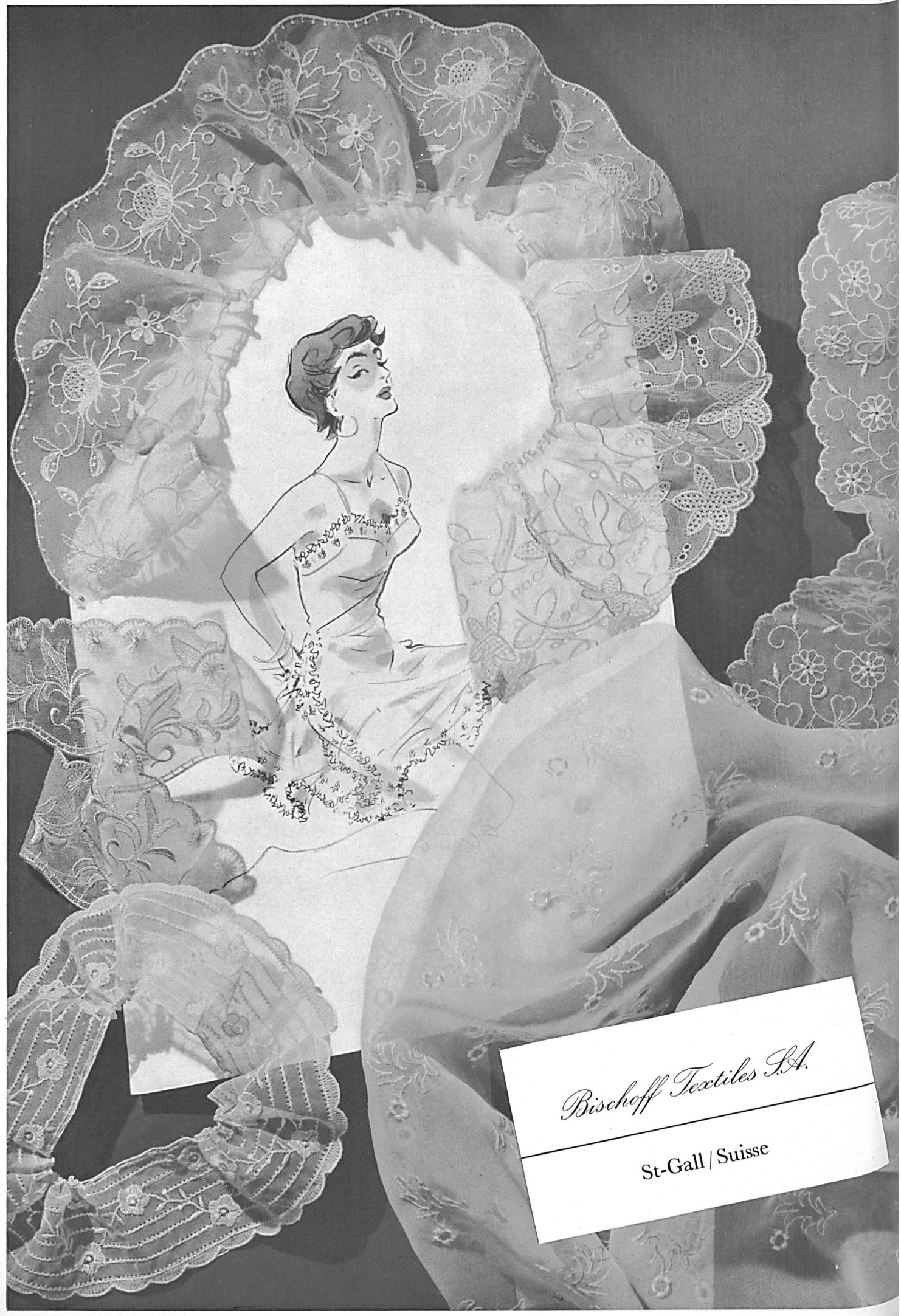


Filature de rayonne viscose et synthétique  
pour tissage, tricotage,  
bonneterie, etc.

Spécialité: crêpe



S C H W E I Z · S U I S S E · SUIZA · SWITZERLAND



Bischoff Textiles St.  
Gall

St-Gall | Suisse

Streba Nylon –  
Charme und Qualität  
vereinigt  
in Damenwäsche

Zum Schönsten und Bezauberndsten was die Streba Betriebe in Strengelbach und Wohlen hervorbringen, gehört ihre traumhafte und bereits berühmte Nylon-Wäsche.

Eine ihrer begabtesten Crâtricen ist ständig mit der Musterung neuer, eleganter Einzelmodelle und ganzer Garnituren beschäftigt. Als Material dient ausschliesslich hochwertiges Schweizer Nylon von Emmenbrücke und — selbstverständlich — stets die neuesten und schönsten St. Galler Stickereien und Valenciennes-Spitzen. Was aber die Streba Nylon Wäsche so ausgesprochen weichgriffig und geschmeidig macht, das ist das betriebseigene besondere Ausrüstungsverfahren. Sie müssen sich unbedingt einmal Streba Nylon-Wäsche ansehen und sie auch befühlen. Seidenweich ist sie und im Tragen einfach herrlich.

*1 Entzückendes Nachthemd mit reicher, schmeichelnder Spitzen-garnitur, aus weicher Nylon-Charmeuse, und feiner Saumspitze: ein Traum für jede Frau. Erhältlich in den Farben weiss, abricot und schwarz*

*2 Reizende Garnitur, bestehend aus tadellos geschnittenem Unterrock, in Nylon-Charmeuse, mit prachtvoller breiter Spitze am Oberteil und Saum, und zierlichem Höschchen aus gleichem Material, mit auswechselbarem Gummizug und elastischem Beinabschluss mit hübscher Spitze. In den Farben abricot, ciel, weiss, schwarz*

*3 Eleganter Unterrock in Empire-Form, mit verstellbaren Trägern, aus feiner Nylon-Charmeuse. Breite Spitzen am Oberteil und zarte Saumspitzen mit Plissé-Volant. In den Farben schwarz und weiss*



modisch  
und qualitativ  
das Maximum

Joh. Müller AG.  
Strengelbach und Wohlen



AL BORER



Article No 5531

**MITIN** antimite

TRICOTS & JERSEYS

**ALPINIT**  
SUISSE

RUEPP & CIE S. A., SARMENSTORF

# *Les enfants sont contents...*



DANS LEURS JOLIS VÊTEMENTS

## *Geiser*

EN PURE Laine  
TRICOTÉS A LA MAIN



Originale barboteuse avec motifs décoratifs ajourés.  
Original rompers with decorative open-work design.

Original rompers with decorative open-work design.

*Geiser S.A., Hüttwil*

Classique jaquette décorée de motifs enfantins en couleurs.

Classical cardigan decorated with gaily coloured children's designs.

Nature creates miracles...  
Keer creates novelties



Keer & Co. S.A.  
Silkmanufacturers

THALWIL  
SWITZERLAND

CENTENAIRE FILATURE DE LA LORZE BAAR / SUISSE

100 JAHRE SPINNEREI AN DER LORZE BAAR / SCHWEIZ



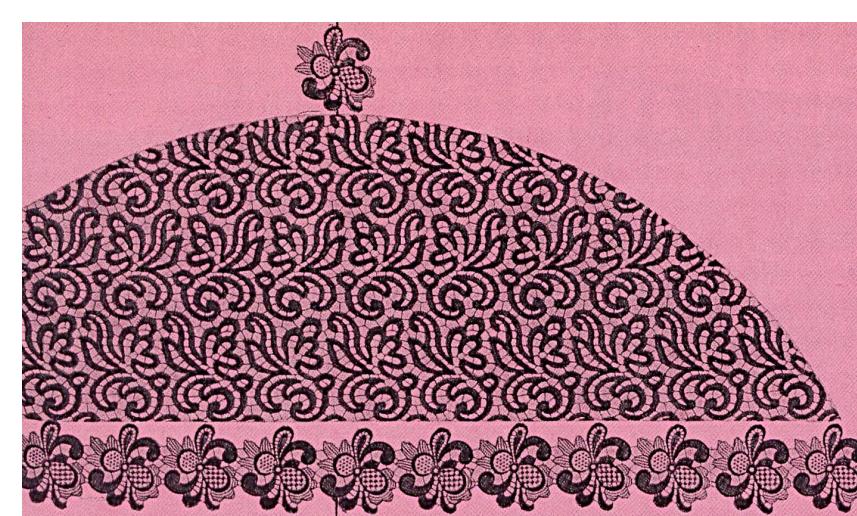
Filés de coton  
qualité supérieure  
No. 10-50 anglais  
peigné

EDITH HAURI

Textildruckerei Suhre AG  
Suhre (Schweiz)



Spezialisiert auf  
Textildruck-Beflockung  
(Flockprint)



Jacob  
Rohner Ed

REBSTEIN (Switzerland)

1875 / 1955



ROMAIN

**Emil Anderegg Ltd.**

Weinfelden



Known for their qualities in cotton and rayon piece goods

SPECIAL DEPARTMENT: Manuf. of first class raincoats for ladies and gentlemen

**METTLER**  
& Co. LTD.  
ST. GALL



Novelties in plain and printed piece goods

Two centuries of quality and tradition



La « Clef » Hausammann  
garantit la qualité

## Marques suisses — Marques de qualité

Fibre-blended yarns wool and cotton



**Trüb & Co. Ltd.**

Spinners and Doublers

Uster (Switzerland)

MARQUISSETTE DEKO



E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall

Specialising in:  
all kinds of embroidered curtains  
Nets, Marquisettes, Voiles  
Embroidered Organdies and Muslins

## Swiss Trade Marks — Marks of Quality



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen  
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll- und Kunstseidengeweben, glatt- bunt gewoben, bedruckt und bestickt.  
Taschentücher.



Bandfabrik Breitenbach  
A.G.

BREITENBACH SOL.

Grosse Auswahl in Bändern aller Art  
Rubans en tous genres  
All Kinds of ribbons  
Cintas de todo género

*Geba*

**GEBR. ABEGG  
HORGEN**

Export von Geweben  
eigener Ausrüstung  
gegründet 1815

Neuheiten, Voiles,  
Marquisettes, Popeline,  
Regenmantelstoffe.

## Marcas Suizas — Marcas selectas



Eugster  
& Huber,  
St-Gall

Tissus de coton unis, imprimés, brodés, pour robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.  
Popelines pour chemises et imperméables.

Sous-vêtements dames messieurs  
Pullovers velours  
Ladies & Gents Underwear  
Velvet Pullovers

*Opaline*

Marque déposée

A. NAEGELI S. A.  
Fabriques de bonneterie  
Berlingen et Winterthur

*Yala*

Knitted outerwear  
and underclothing  
Knitted fabrics

Robes et  
Pullovers jersey  
Sous-vêtements  
jersey  
Tissus jersey

**Jakob Laib & Co.,  
Amriswil**

## Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

**ASPOR**

S. A., PORRENTRY (BE)  
Fabrique de Bonneterie

*Loretta*

Sous-vêtements - Chaussettes fantaisie - Pullovers jersey  
Underwear  
Fancy Socks - Jersey Pullovers



High quality Swiss-cotton-thread  
Fil suisse de première qualité

E. Mettler-Muller S. A., Ltd  
Switzerland

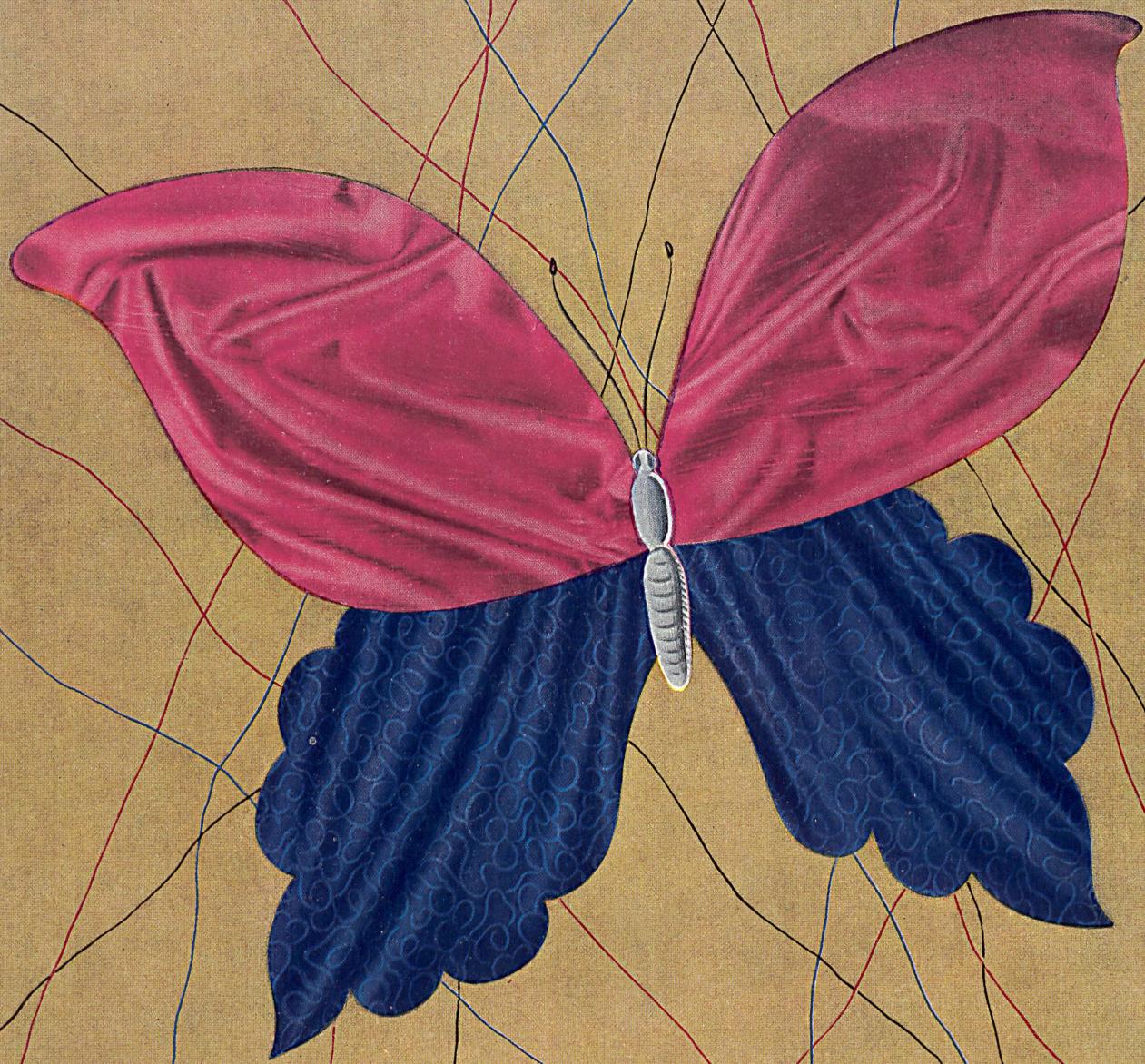
*Mylady*

All kinds of ladies  
underwear  
Lingerie élégante pour dames

*Mylady* AG

*Rheineck*  
St. Gall.

25 YEARS  
HGC  
NOUVEAUTES

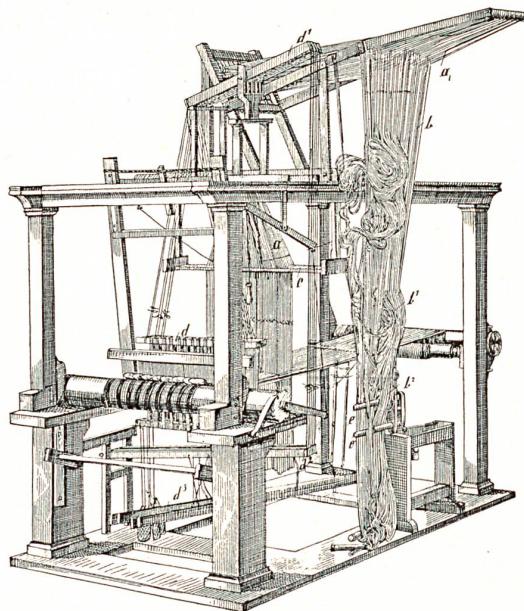


H. Gut & C° A.G.  
ZURICH

SILK MANUFACTURERS

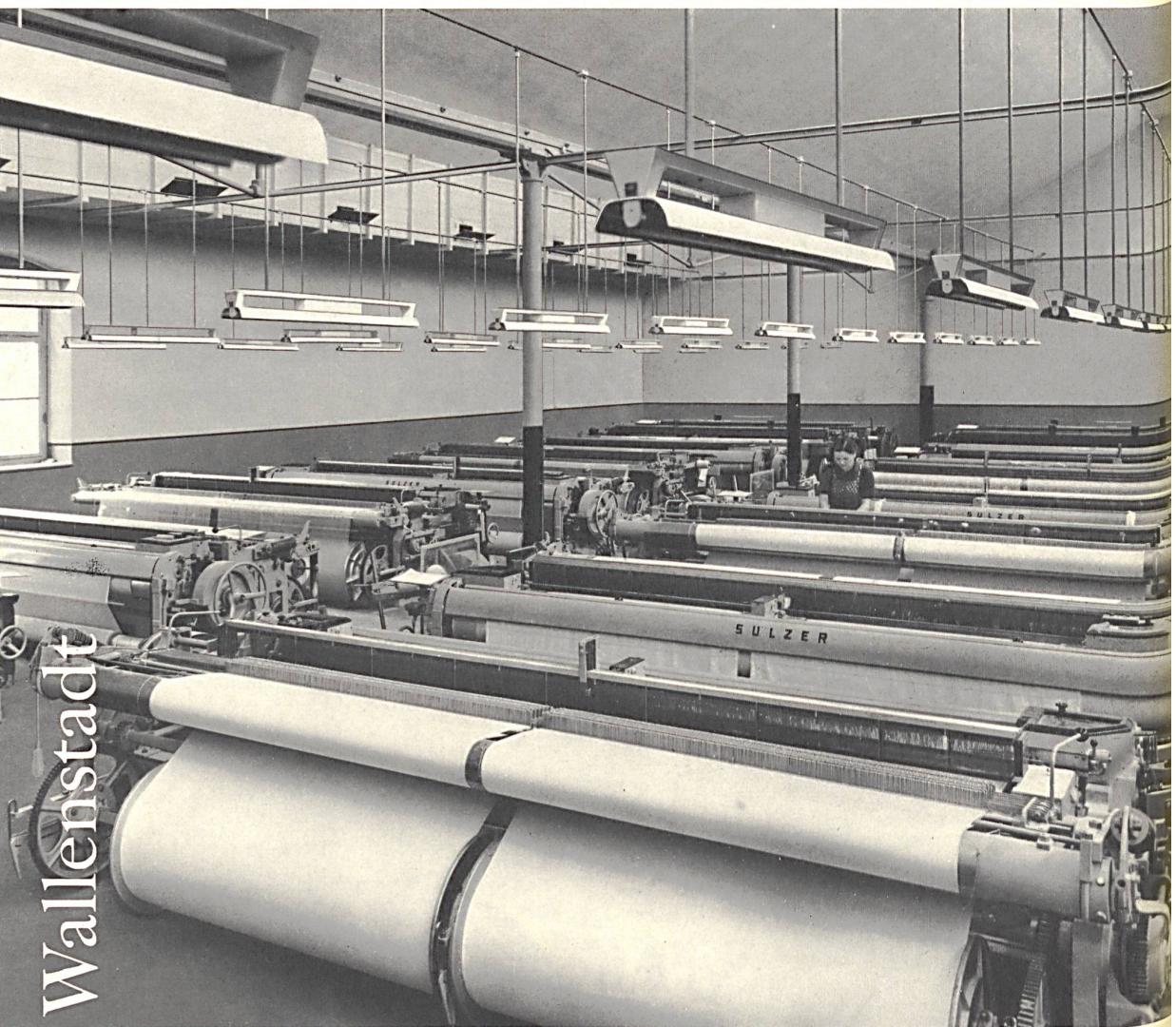


Wallenstadt Schweiz



Gewebe aus Baumwolle, Zellwolle und synthetischen Fasern

Leistungs- und konkurrenzfähig sein  
heisst den Fortschritten der Technik  
auf Schritt und Tritt folgen.



Weberei Wallenstadt

SIBER & WEHRLI S.A.  
ZURICH

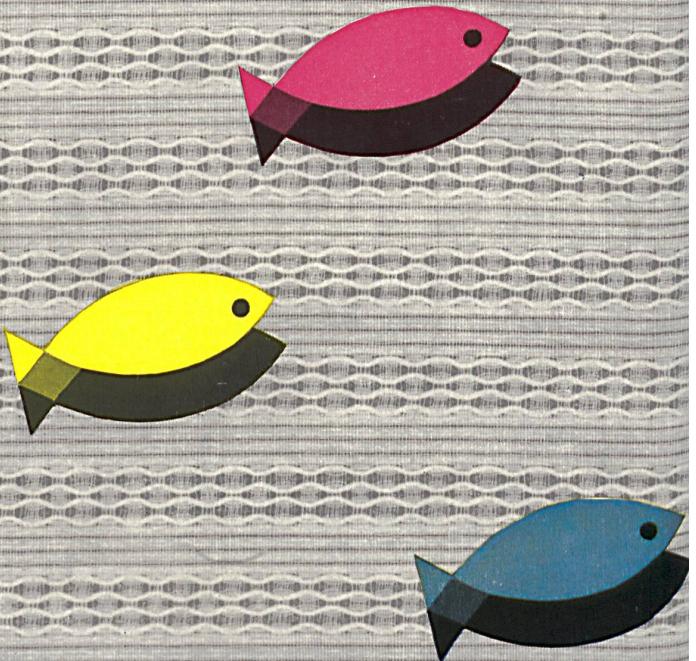
FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

*Christian Fischbacher Co  
St. Gall Switzerland*

FISBA





**CHARLES GORINI**

ST. GALLEN

FEINWEBEREI  
STICKEREIEN

**Braschler & Cie**

Gotthardstrasse 61, Zürich

**Strukturgarne** zur Imitation von Geweben mit  
Leinen- und Rohseidencharakter  
wie Shantung, Honan, Doupon etc.

**EXPORT A.G. ST. GALLEN**

Export Comp. Ltd. S. A. d'Exportation  
(Founded 1921)



Cotton and Nylon Piece goods  
for Garments, Underwear and Curtains  
Spezialisten in Organdis und  
Marquisettes

**EMIL WILD & Cie S. A.**

RETOURS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE

St-Gall / Suisse



Fils et Retors  
Coton, Fibranne, Rayonne  
Retors FANTAISIE en  
toutes matières

**MAX BILLETER & Co., Küsnacht-Zch**



**Weberi Sirnach**

SIRNACH / TG

Buntweberei - Bleicherei - Färberei - Ausrüsterei



source de renseignements sur  
la production suisse du textile  
et de l'habillement

**TEXTILES SUISSES**



**WETTER & CO, HERISAU**

Embroideries  
Guipure Laces  
Fine Cotton Piece Goods

Broderies  
Dentelles Guipure  
Tissus fins de coton

**Adresses utiles**

**Addresses to note**

**FILTEX LTD. ST. GALL**

WEAVING MILL

Leading in : plain, fancy, figured,  
printed and embroidered fabrics for curtains,  
muslins, organdies  
Special department for scarves, squares, collars, jabots

**H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau**

EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN

**Baerlocher & Co., Rheineck (St-Gall)**

Tel. 4 44 51



Fabricants de tissus de coton  
Mouchoirs haute fantaisie  
Voiles et marquisettes pour rideaux  
Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses  
Dépt. confection : Fabrication d'imperméables

**NEF & CO., ST. GALL**

Selling Office of Spoerry & Co., Flums  
and Spinnerei Ibach A.-G., Ibach

Spinning Mills - Cotton and Spun Rayon  
Yarns single and plied up to 200 s -  
high class qua ties.



**Alwin Wild** Tricotfabrik  
Färberei  
**St. Margrethen SG.**

TRICOTS & JERSEYS  
Nylon - Rayon - Cotton - Wool  
piece goods for garments and underwear  
pour robes et sous-vêtements

**AUB**

*Soieries*

Nouveautés  
unies — imprimées — brodées  
ETS A. UEHLINGER & Co., BALE 3

**Direcciones interesantes**

**Beachtenswerte Adressen**



**L. ABRAHAM & CIE. SOIERIES S.A.**

ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS UNIS ET FANTAISIES EN SOIE ET RAYONNE